

TREUENER LANDBOTE

28. JAHRGANG

AMTSBLATT DER STADT TREUEN EINSCHLIESSLICH DER ORTSCHAFTEN UND ORTSTEILE

ANGABE NUMMER 20 • 7. OKTOBER 2021



In Treuen soll „Alle(s) unter einen Hut“ Beitrag für Städtewettbewerb „Ab in die Mitte!“ eingereicht

HANDEL, GASTRONOMIE, KULTUR +++ VERNETZEN

„ALLE(S) UNTER EINEM HUT“

Ganzjahresüberdachung für den Markt

individuell beleuchtbar | wetterunabhängig | beheizbar

STADT TREUEN
STARK-URSPRÜNGLICH-NAH



4 SCHIRME á 7 x 7 m

RUND 200 m² ÜBERDACHTE FLÄCHE

ZUM VERSORGEN, WOHLFÜHLEN UND FEIERN

Ab HUT-Eröffnung NEU in Treuen:
Regelmäßige Abendmärkte sowie flexible
Buchbarkeit für alle Zwecke.*

WINTER	FRÜHLING	SOMMER	HERBST

*zusätzlich zu den bewährten, regelmäßigen Events (siehe Fotos)

Auch in diesem Jahr startete eine neue Runde des Wettbewerbs „Ab in die Mitte! Die City-Offensive Sachsen“. Seit Juni wurde auch in der Projekt-schmiede im Treuener Rathaus an einem Wettbewerbsbeitrag gearbeitet. Gemeinsam mit lokalen Akteuren, wie Händlern, Dienstleistern, Vereinen und Investoren hat man sich auf ein Grundgerüst geeinigt und in mehreren Treffen der Interessengemeinschaft „Ab in die Mitte“ und dem lokalen Gremium „Aktiv für Treuen“ den Projektbeitrag der Stadt Treuen ausgebaut und gefestigt.

Das Ziel der Akteure des Treuener Wettbewerbsbeitrages ist, den sanierten, aber nur wenig frequentierten, witterungsabhängigen Marktplatz und damit den Innenstadtbereich durch eine Attraktion aufzuwerten.

Gemeinsam wurde nach Möglichkeiten gesucht

- den Einkauf sowie den Besuch wetterunabhängig kulinarisch und familienfreundlich zum Erlebnis für die ganze Familie werden zu lassen,
- die innerstädtische Verweildauer zu verlängern,
- die Menschen zum (Wieder-)Kommen in die Innenstadt zu bewegen,

- die Gäste zum Flanieren durch den Innenstadtbereich anzuregen
- ein „offener Raum“ für neue, vitalisierende Ideen zu schaffen.

Die Lösung: eine riesige, wetterfeste „Schirmfläche“ von rund 200 qm (4 Teile á 49 qm) auf dem Marktplatz, kurz: **DER HUT**.

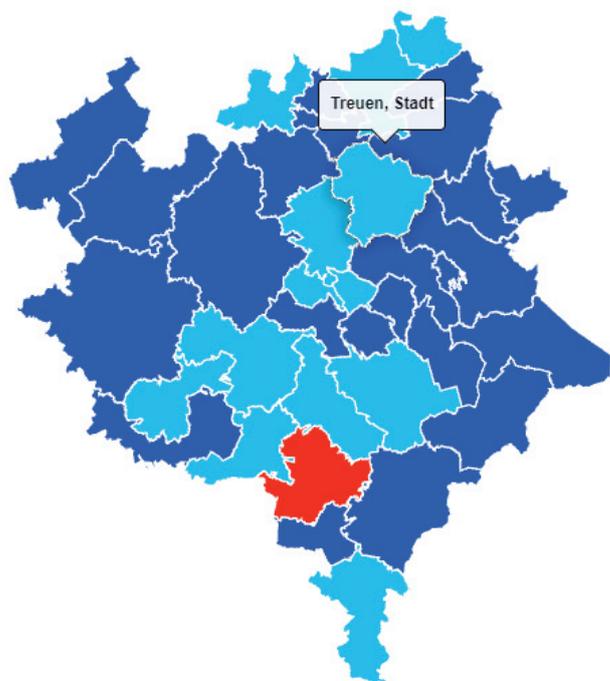
Die mit LED-beleuchteten und beheizten Schirme sollen ganzjährig nutzbar sein. Einzig an Schneetagen sind die Elemente geschlossen. Die Schirme zaubern in der Weihnachtszeit einen regional einmaligen XXL-Adventskranz in Form beleuchteter Kerzen mit grünen Downlights. Je nach Veranstaltung werden abends die Schirme farbig illuminiert: z.B. Stadtfarben Rot/Weiß zum Stadtfest, Grün zum Abendmarkt, Gelb zum Sommerfest. Aus der Ferne gut sichtbar weckt die Neugier und animiert zum Entdecken der Innenstadt. Das Schattenspiel unter den Schirmen regt zur Bewegung an. Ergänzten Sitzmöbel und Spielelemente verbessern die Aufenthaltsqualität.

Der sächsische Landtag hat zur Beseitigung negativer Auswirkungen aus der Corona-Pandemie für dieses und das Jahr 2022 die Bereitstellung zusätzlicher finanzielle Mittel beschlossen. Unter dem Titel "Ab in die Mitte!+" wird so das Preisgeld-Budget in diesem Jahr um weitere 300.000 € auf insgesamt 400.000 € erhöht.

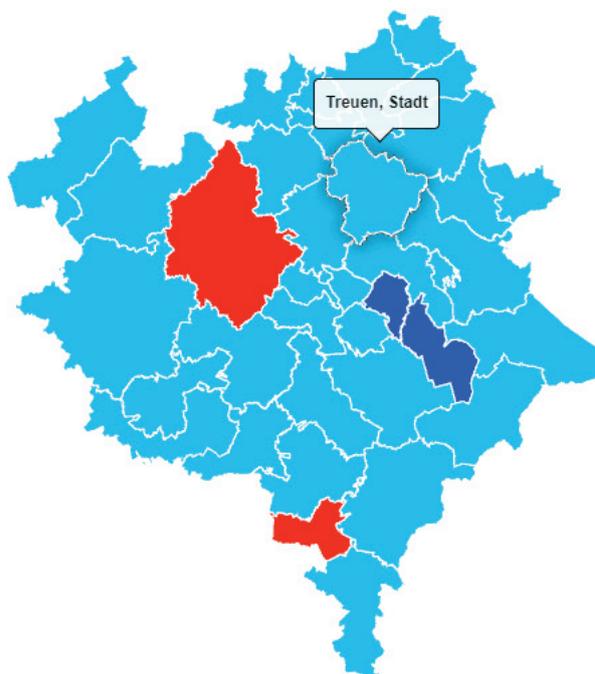
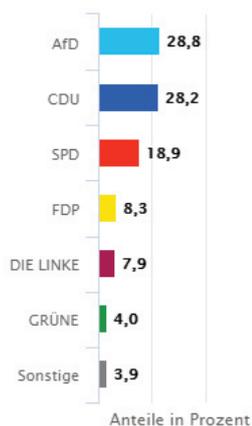
RATHAUS-NACHRICHTEN

Bundestagswahl 2021

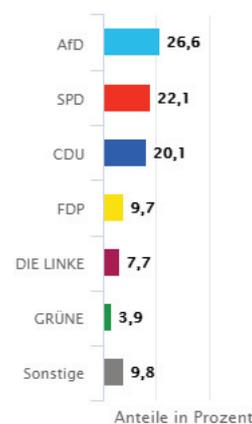
Vorläufige Wahlergebnisse für die Stadt Treuen



Erststimmenanteil
Treuen, Stadt



Zweitstimmenanteil
Treuen, Stadt



Bundestagswahl 2021 - Erst- und Zweitstimmenverteilung in der Gemeinde Treuen, Stadt - Vorläufige Ergebnisse

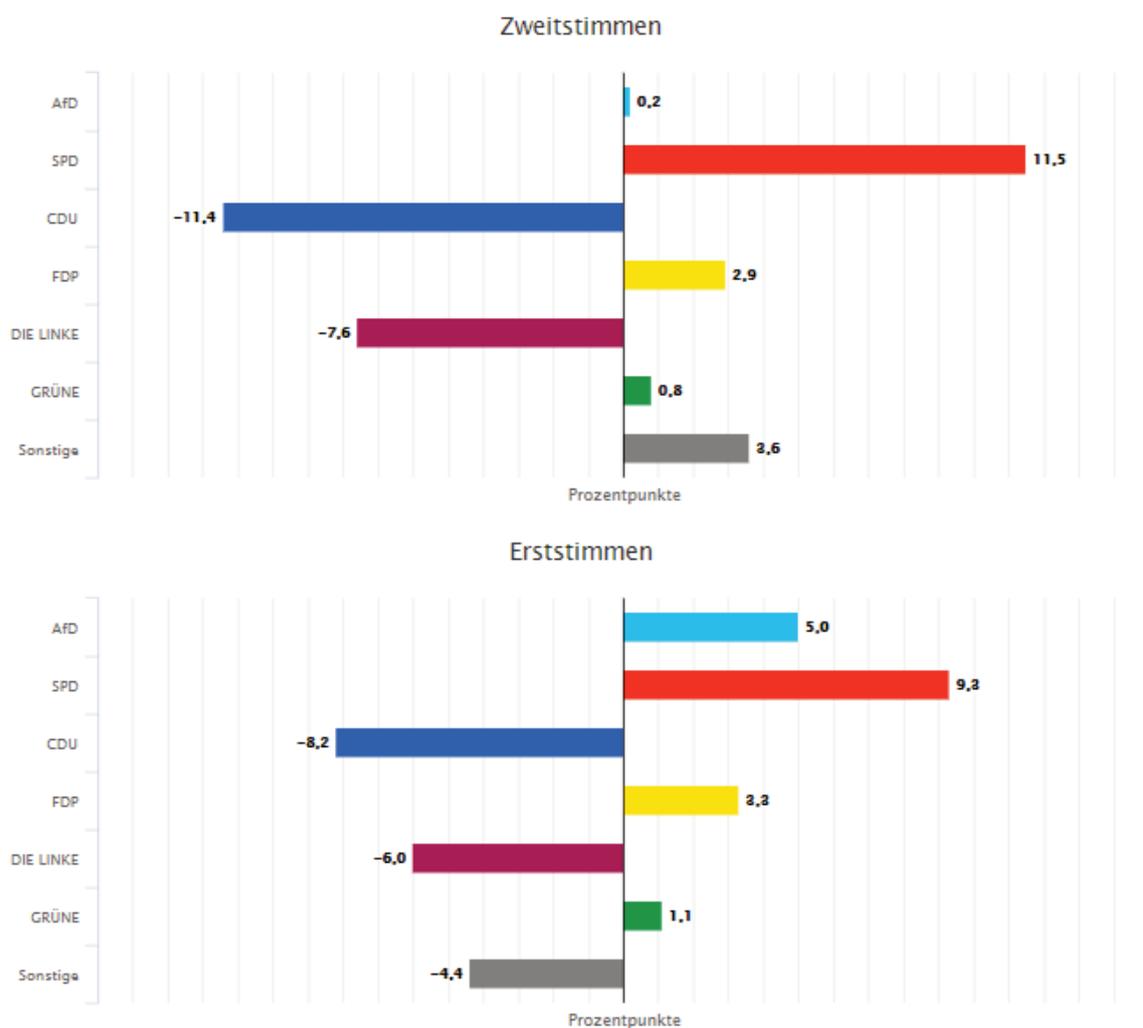
	Erststimmen		Zweitstimmen	
	Absolut	Prozent	Absolut	Prozent
Ungültige Stimmen	73	1,5	56	1,1
Gültige Stimmen	4 805	98,5	4 822	98,9
AfD	1 384	28,8	1 285	26,6
CDU	1 354	28,2	967	20,1
DIE LINKE	378	7,9	371	7,7
SPD	910	18,9	1 067	22,1
FDP	401	8,3	470	9,7
GRÜNE	191	4,0	190	3,9
Tierschutzpartei	x	x	120	2,5
Die PARTEI	x	x	56	1,2
NPD	x	x	8	0,2
FREIE WÄHLER	x	x	93	1,9
PIRATEN	x	x	12	0,2
ÖDP	40	0,8	20	0,4
V-Partei²	x	x	2	0,0
MLPD	x	x	0	0,0
dieBasis	88	1,8	78	1,6
Bündnis C	x	x	27	0,6
III. Weg	12	0,2	13	0,3
DKP	x	x	4	0,1
Die Humanisten	x	x	10	0,2
Gesundheitsforschung	x	x	14	0,3
Team Todenhöfer	x	x	10	0,2
Volt	x	x	5	0,1
Ischgl	19	0,4	x	x
LKR	28	0,6	x	x

Bundestagswahl 2021 - Wahlberechtigte und Wähler in der Gemeinde Treuen, Stadt - Vorläufige Ergebnisse

	Absolut	Prozent	Veränderung zu 2017 in Prozent
Wahlberechtigte	6 492	x	-3,0
Wähler	4 878	75,1	-5,6 ¹⁾
darunter mit Wahlschein	x	x	x

1) Im Vergleich zur Vorwahl abweichender Briefwahlzuschnitt.

Bundestagswahl 2021 - Veränderung des Stimmenanteils im Vergleich zur Vorwahl in der Gemeinde Treuen, Stadt - Vorläufige Ergebnisse



Quelle: Landeswahlleiter Sachsen

Alle weiteren Informationen zu den Ergebnissen im Freistaat Sachsen zur Bundestagswahl finden Sie im Internet unter www.wahlen.sachsen.de.

Weihnachtsbäume gesucht!

Die Stadt Treuen möchte, wie jedes Jahr zur Adventszeit, an den traditionellen Standorten Weihnachtsbäume aufstellen.

Aus diesem Grund bitten wir um Ihre Mithilfe! Wenn Sie in Ihrem Garten einen formschönen Nadelbaum haben und diesen für die Verschönerung unserer Stadt spenden möchten, dann melden Sie sich bitte in der Stadtverwaltung bei Herrn Kober unter der Telefonnummer 63839 oder per E-Mail unter info@treuen.de.



INFORMATIONEN AUS DER STADT

„Hurra, jetzt ist die Rente da!“

Am 21.09.2021 verabschiedeten wir gemeinsam mit unserer Bürgermeisterin Frau Andrea Jedzig, Frau Dietz, Frau Brillinger und den Vertretern des Elternbeirates, unsere langjährige Kollegin **Heidi Förster** nach 44 Jahren in ihren wohlverdienten Ruhestand.

Wir wünschen ihr alles Gute auf ihrem weiteren Lebensweg.



Deine Kinder und Kollegen der „Villa Kunterbunt“

Gott zur Ehr – dem Nächsten zur Wehr

Am 12.09.2021 verstarb unser Mitglied der Alters- und Ehrenabteilung

Eberhard Taubner

Wir trauern um einen geschätzten Kameraden, der unsere Arbeit viele Jahre unterstützte. Sei es als Kamerad der Einsatzabteilung, Betreuer der AG Junge Brandschutzhelfer oder Leiter der Alters- und Ehrenabteilung.

In ehrendem Gedenken
**die Kameraden der
Freiwilligen Feuerwehr Treuen**

Aus der Chronik Treuens ...

Vor 91 Jahren, am 21. September 1930, starb der allseits beliebte Fabrikant Otto Bernhard Julius Maerker in seiner Stadtvilla in der Inneren Herlasgrüner Straße 7, im Alter von 76 Jahren.



Bernhard Maerker und Gattin

Maerker, der lange Zeit Mitglied des Kirchenchors war, wurde am 19. Mai 1854 im nordrhein-westfälischen Herford geboren und gründete bereits 1884 die „Ledertuchfabrik Bernhard Maerker A.G.“ in Rautenkranz. Um die Jahrhundertwende zog der Fabrikant mit seiner Frau Sophie und Tochter Amalie Sophie Katharina nach Treuen, wo er in einer Spinner- und Weberei in der Bahnhofstraße mit der Produktion begann. Im

Laufe der kommenden Jahrzehnte wuchs das Unternehmen stetig an. Über 26 Jahre war Bernhard Maerker in Treuen tätig. In dieser Zeit entwickelte er seine Firma zu einem führenden Unternehmen in der Ledertuch-, Wachstuch- und Kunstlederbranche. Das Treuener Tageblatt und Anzeiger widmete Maerker anlässlich seines Todes einen Bericht, in dem es seine geschäftlichen Tätigkeiten herausstellte. Über 120 Jahre später agiert die Treuener Firma VOWALON als Nachfolger der um 1900 von Otto Bernhard Julius Maerker gegründeten „Ledertuchfabrik Bernhard Maerker A.G. Treuen“.



Briefkopf 1928

Text: J. Geipel, Stadtarchiv Treuen
Quellen: Treuener Tageblatt und Anzeiger 23.09.1930, Stadtarchiv Treuen; 100 Jahre Beschichtungen aus Treuen. VOWALON, Pressemappe zum 100-jährigen Jubiläum, Treuen 2000.

Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, Oktober 2021

Belletristik:

- Baldinini, Laura: Ein Traum von Schönheit (Biographischer Roman)
Bentow, Max: Der Eisjunge (Psychothriller)
Castillo, Linda: Dein ist die Lüge (Thriller)
Heldt, Dora: Drei Frauen, vier Leben (Frauenroman)
Kaminer, Wladimir: Die Wellenreiter (Humor)
King, Stephen: Billy Summers (Thriller)
Läckberg, Camilla: Sweet Goodbye (Thriller)
Popp, Susanne: Die Teehändlerin (Schicksalsroman)
Riebe, Brigitte: Die Schwestern vom Ku'damm - Ein neuer Morgen (Band 4)
Schier, Petra: Das Kreuz des Pilgers (Historischer Roman)

Sachliteratur:

- Guinness World Records 2022
Kossert, Andreas: Flucht - Eine Menschheitsgeschichte
Macarons

Kinder- und Jugendliteratur:

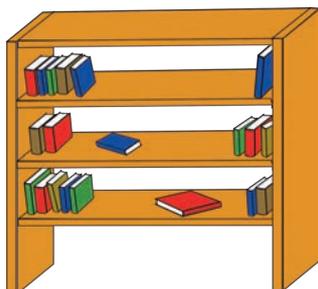
- Dietl, Erhard: Die Olchis - Das große Weltraumabenteuer (ab 4 Jahren)
Hennig, Simone: Fidi & Bibi finden Freunde (ab 3 Jahren)
Höhle, Franziska: Tierisch inklusiv! (ab 7 Jahren)
Lopez, Aitziber: Große Erfinderinnen und ihre Erfindungen (ab 4 Jahren)
Micky Maus Taschenbuch (ab 8 Jahren)
Myst, Magnus: Das kleine böse Buch 3 (ab 8 Jahren)
Sabbag, Britta: Klara Katastrophe und das große Feen-Schlamassel (ab 7 Jahren)
Schneider, Liane: Conni kümmert sich um die Umwelt (ab 3 Jahren)

Hörbuch:

- Beckett, Simon: Flammenbrut

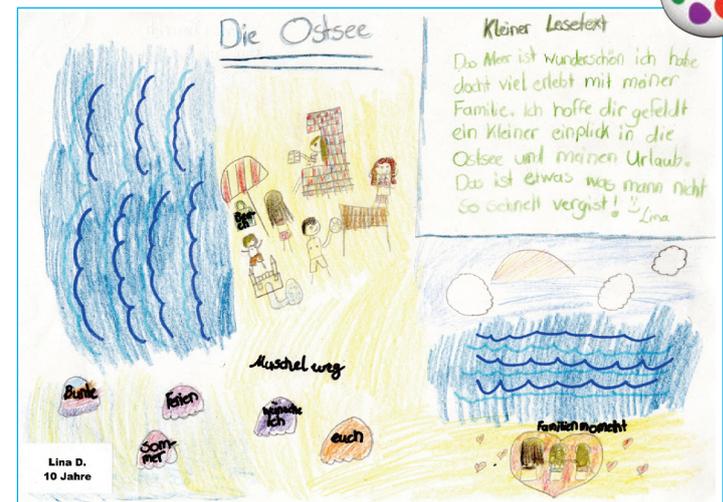
Hörspiele:

- Bibi und Tina - Die Reiterspiele
Die drei !!! - Falsches Spiel im Internat
Der kleine Pirat



Malwettbewerb für Kinder

Die Abgabefrist unseres Malwettbewerbs ist beendet.
Die 3 Gewinnerinnen stehen fest.



Die Bilder können außerdem im Schaukasten der Bibliothek angeschaut werden.

ORTSCHAFT HARTMANNSGRÜN /PFAFFENGRÜN

Umbaumaßnahmen in der Kita Spatzenburg beendet

Neue Räumlichkeiten offiziell übergeben



„Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da!

Auch in Hartmannsgrün färben sich die Blätter bunt, die Luft wird kühler und die Tage werden kürzer, deshalb läuteten die großen und kleinen Spatzen pünktlich zum Herbstanfang die Herbstzeit ein.

Alle Kinder brachten ein tolles Herbstkörbchen mit verschiedenen Sachen, wie Möhren, Kürbis, Kohlrabi und weiteren Dingen mit. Diese schmückten nun unsere Zimmer und die Garderobe.

Bei Herbstspielen im Garten verbrachten wir einen kunterbunten Vormittag und Herr Wiedemann „Opa Lutz“, ließ die Kindergesichter mit seinen Luftballonkünsten erstrahlen.

Zum Abschluss gehörte ein leckeres Grillbuffet mit Roster und Rosmarinkartoffeln mit Kräutern aus unserem Garten.



Mit dem Auszug eines Catering-Service im Jahr 2014 plante die Stadt Treuen mit der Treuener Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH (TWV) die Nutzung der Räumlichkeiten für die Kindertageseinrichtung „Spatzenburg“. Die Räume befinden sich unmittelbar neben den Räumen der Kindeinrichtung.

Aufgrund der guten Auslastung der Kita, der unmittelbaren An-



bindung an das Gewerbegebiet, das pädagogisch, konzeptionelle Angebot und das in 2020 erschlossene Baugebiet in der Ortschaft Hartmannsgrün, erfreut sich die Kindeinrichtung einem regen, wachsendem Zuspruch. Eine Nutzung durch die Kinder im Bereich Kindergarten und eine damit verbundene Erhöhung der Kapazität der Kindergartenkinder wurde damit möglich.

Fertig gestellt und bezogen wurden die neuen Räumlichkeiten bereits im Frühjahr, die offizielle Einweihung mit den Handwerkern und geladenen Gästen erfolgte nun etwas später am 17. September. Zur Einweihungsfeier dankte Bürgermeisterin Andrea Jedzig allen Beteiligten.

Mit den nunmehr erfolgten Baumaßnahmen haben die „Kleinsten“ einen neuen, mit altersgerechtem Möbel ausgestatteten Gruppenraum erhalten, der mit Fußbodenheizung und großen hellen, bis in den Fußbodenbereich reichenden Fenstern sowie einem separaten Ausgang in den angrenzenden Gartenbereich umgebaut wurde. Die zu kleine und den hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechende „Tee- und Ausgabeküche“ konnte den Bedingungen für eine angestrebte Vollverpflegung der Kinder in der Einrichtung nicht gerecht werden, so dass sich neue Möglichkeiten für die Anbindung der Küche und der Lagermöglichkeiten mit dem Umbau ergaben. In diesem Zusammenhang wurde ein Garderobenraum für das Einrichtungspersonal, sowie neue sanitäre Möglichkeiten geschaffen.

Mit dem Einbau einer Brandmeldeanlage wurde dem Gesamtkonzept „Brandschutzkonzept“ nunmehr für die gesamte Kindeinrichtung entsprochen und die Gefahren konnten damit auf ein Minimum reduziert werden.

Durch die Erweiterung können künftig 71 statt bisher 65 Kinder in der Einrichtung betreut werden (18 Krippe, 42 Kindergarten, 11 Hort). Das Kita-Team und die Kinder freuen sich sehr über die neuen Räume.

Als Eigentümer hat die Treuener Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH den Umbau der Einrichtung finanziert. Insgesamt kostete die Maßnahme rund 234.000 €, wovon 122.000 € aus Bundesmitteln und 12.000 € aus Mitteln des Vogtlandkreises gefördert wurden.



KIRCHEN-NACHRICHTEN

Gottesdienste und Veranstaltungen

Ev.-luth. Kirche

Sonntag, 10. Oktober

10:00 Uhr Sakramentsgottesdienst

Donnerstag, 14. Oktober

19.30 Uhr Impulse „Abtreibung oder arbeitslos – Führt das Ärzte und Christen ins Dilemma?“ mit Prof. Henrik Ullrich in der St.-Bartholomäus-Kirche

Sonntag, 17. Oktober

10:00 Uhr Gottesdienst

Ev.-method. Kirche

Sonntag, 10. Oktober

09:15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 17. Oktober

09:15 Uhr Gottesdienst

Herzfabrik – Kirche fürs Vogtland

Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Internetseite www.herzfabrik-kirche.de

Sonntag, 17. Oktober

10:00 Uhr Gottesdienst

Impulse „Abtreibung oder arbeitslos - Führt das Ärzte und Christen ins Dilemma?“ mit Prof. Henrik Ullrich

am Donnerstag, 14. Oktober, 19.30 Uhr in der St.-Bartholomäus-Kirche

Seit Wochen gibt es Debatten in Deutschland, ob nur noch Ärztinnen und Ärzte an Unikliniken eingestellt werden, die bereit sind, Abtreibungen vorzunehmen. Dieser Debatte möchten wir uns zum Impulse-Abend stellen. Unser Gast ist Prof. Dr. med. Henrik Ullrich aus Riesa. Er wird die Frage vertiefen: Was ist der Mensch? Zugleich gibt er Einblicke in die Individualentwicklung des Menschen und zu bedenken, dass durch Abtreibung nicht nur ein Leben zerstört wird. Ferner sind Ärzte zum heilenden Handeln berufen. Und wir Christen? Christen sind Zeugen, keine Richter!

Henrik Ullrich ist Chefarzt am Zentrum für Radiologie an der Collm Klinik in Oschatz (Sachsen). Er hat einen Lehrauftrag an der Staatlichen Studienakademie Sachsen. Er ist Facharzt für Radiologie, promovierte im Fachgebiet Anatomie/Embryologie und ist Mitglied der Evangelisch Freikirchlichen Gemeinde Riesa.

Gemeindeleben in unseren Dörfern

ALTMANNSTRÜN

Bürgerhaus, Raum der Freiwilligen Feuerwehr

Sonntag, 24. Oktober, 8.30 Uhr (Prädikant Päßler)

Sonntag, 21. November, 8.30 Uhr (Pfr. Konnerth) mit Verlesung der Verstorbenen

Gottesdienst

Gottesdienst

EICH

Friedenskapelle, Bergstr. 10

Sonntag, 10. Oktober, 8.30 Uhr (Pfr. Konnerth)

Mittwoch, 27. Oktober, 19.30 Uhr

Sonntag, 14. November, 8.30 Uhr (Pfr. Konnerth) mit Verlesung der Verstorbenen

Mittwoch, 24. November, 19.30 Uhr

Gottesdienst

Gesprächskreis

Gottesdienst

Gesprächskreis

HARTMANNSTRÜN

Dorfstr. 64 (Hintergebäude)

Dienstag, 12. Oktober, 19.30 Uhr

Montag, 25. Oktober, 19.30 Uhr

Dienstag, 26. Oktober, 19.30 Uhr

Dienstag, 9. November, 19.30 Uhr

Montag, 15. November, 19.30 Uhr

Dienstag, 23. November, 19.30 Uhr

montags 16.30-18.00 Uhr (Gemeindepäd. C. Schlotterbeck)

Bibelstunde

Männerwerk

Bibelstunde

Bibelstunde

Männerwerk

Bibelstunde

Jungchar

SCHREIERSGRÜN

Friedensring 1

Sonntag, 10. Oktober, 14.00 Uhr (Pfr. Konnerth)

Sonntag, 7. November, 14.00 Uhr (Pfr. Konnerth) mit Verlesung der Verstorbenen

dienstags 15.00-16.30 Uhr (Gemeindepädagogin Wolfram)

Gottesdienst

Gottesdienst

Jungchar

WEISSENSAND

Dienstag, 5. Oktober, 19.00 Uhr

Dienstag, 2. November, 19.00 Uhr

Dienstag, 16. November, 19.00 Uhr

Dienstag, 30. November, 19.00 Uhr

Bibelstunde

Bibelstunde

Bibelstunde

Bibelstunde

Was - Wann - Wo ?



Einladung

Liebe Seniorinnen und Senioren der Stadt Treuen, ich freue mich, Sie recht herzlich zu unserem diesjährigen Herbstfest einladen zu dürfen und hoffe sehr, dass wir uns

am Mittwoch, dem 13. Oktober 2021, 14.00 Uhr im Martin-Luther-Saal, Pfarrstraße 4 a in Treuen

endlich wieder sehen können.

In diesem Jahr wird uns das Honeymoon-Duo musikalisch durch den Nachmittag begleiten.

Lassen Sie sich aus dem Alltag entführen und verbringen wir gemeinsam bei Kaffee und Kuchen ein paar gemütliche Stunden.

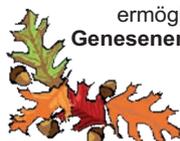
Achtung: Gehbehinderte Teilnehmer können gerne im Rathaus Treuen unter Tel. 638 – 40 (Frau Mehlhorn) einen Fahrdienst anmelden!

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Bürgermeisterin

Andrea Jedzig
Andrea Jedzig

Wichtige Information:

Zum Schutz aller Anwesend und um so vielen Seniorinnen und Senioren wie möglich eine Teilnahme am Herbstfest zu ermöglichen, ist die Teilnahme **nur mit Impf- oder Genesenennachweis (2G)** möglich. Bitte bringen Sie daher einen solchen Nachweis mit!



Vogtländischer Nachmittag am Rittergut in Pfaffengrün

Am Samstag, den 11.09.2021 lud der Kultur-und Heimatverein Holzbachtal e.V. zu einem vogtländischen Nachmittag an das Rittergut in Pfaffengrün ein.

Das Wetter hatte es gut gemeint und so konnten zahlreiche Besucher bei Sonnenschein und guter Laune mit Gert Heckel und Gerhard Jacobi zu einem historischen Dorfrundgang starten.

Interessantes zur Geschichte sowie Begebenheiten und Anekdoten rund um Pfaffengrün kamen zur Sprache.



Familie Bittner gewährte den Besuchern einen Blick in den ehemaligen Gasthof „Zur Sonne“, dafür vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Auch die musikalische Umrahmung durch die „Original Treuener Blasmusikanten“ wurde bei allen sehr gut angenommen und animierte zum Mitsingen und Schunkeln.

Einige Besucher waren mit dem Rittergut Pfaffengrün besonders verbunden, da sie dort ihre Kindheit und Jugend verbrachten. So gab es viele Gesprächsthemen zu vergangenen Zeiten.

Für das leibliche Wohl unserer Gäste war wieder bestens gesorgt.

Den selbstgebackenen Kuchen sowie Herzhaftem vom Grill und gut gekühltem Fassbier wurde fleißig zu gesprochen.

Wir möchten uns herzlich bedanken bei der Stadtverwaltung Treuen, die durch den Einsatz des Bauhofes diese Veranstaltung im Freien ermöglicht hat.

Ein großer Dank gilt ebenfalls allen Helfern, die vor, während und nach der Veranstaltung dem Verein tatkräftig zur Seite standen.

Hoffen wir, dass auch zukünftig der Kultur-und Heimatverein Holzbachtal durch zahlreiche Veranstaltungen zu einem geselligen Dorfleben für Alt und Jung beitragen kann.

Der Vorstand
Kultur-und Heimatverein Holzbachtal e.V.

Yannick Schmalfuß läuft 11,08s in Zwickau

Beim Nachwuchssportfest am 25.09.2021 in Zwickau starteten auch 6 Sportler unseres Vereins.

Für die beste Leistung sorgte Yannick Schmalfuß (Mä) über die 100m mit neuer persönlicher Bestleistung von 11,08s. Er nähert sich immer mehr dem großen Ziel eine 10-er Zeit über die 100m zu laufen.

Carlotta Blank (W15) lief mit 13,23s über die 100m ebenfalls eine ansprechende Zeit.

Sie belegte in Ihrer Altersklasse den 2. Platz. Stark verbessert zeigte sich Lou Stöß (WJU18).

Sie gewann die 100m in 13,56s, belegte mit 67,24s ebenfalls Platz 1.



(auf dem Foto von links: Yannick Schmalfuß, Carlotta Blank, Lou Stöß und Matteo Löscher / es fehlen Annemarie Meichsner und Madlen Frank)

Im Weitsprung stellte sie mit 4,80m eine neue persönliche Bestleistung auf, was am Ende Platz 4 in dieser Konkurrenz war.

Im Weitsprung überzeugte Matteo Löscher (MJU18) mit 5,81m und belegte Platz 1.

Im Kugelstoß brachte es Matteo auf 11,61m und Platz 2.

Um einmal etwas „Wettkampfluft zu Schnuppern“ starteten aus unserem Nachwuchsbereich Annemarie Meichsner und Madlen Frank.

Annemarie warf den Speer auf 23,08m und belegte Platz 2. Madlen warf den Speer 15,72m (3.) und sprang 3,85m weit.

Doch für sie war es sicher auch ein Wettkampf zum Lernen und um Erfahrungen zu sammeln.

Herzlichen Glückwunsch allen erfolgreichen Teilnehmern.

W.F.



Neue Allgemeinverfügung zur „Absonderung von engen Kontaktpersonen, von Verdachtspersonen und von positiv auf das Coronavirus getesteten Personen“

Auf einen Erlass des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt gilt für den Vogtlandkreis ab 02.10.2021 eine neue Allgemeinverfügung. Diese regelt die Absonderung von engen Kontaktpersonen, von Verdachtspersonen und von positiv auf das Coronavirus getesteten Personen und gilt als Neuauflage der bislang gültigen Version.

Die wesentlichen Änderungen:

- Die Absonderung enger Kontaktpersonen wird stets vom Gesundheitsamt angeordnet. Dies dient der Klarstellung, dass nicht automatisch jede Person mit einem engen Kontakt zu einer infizierten Person sich selber absondert. Anders verhält sich dies bei Angehörigen des Hausstandes. Diese haben sich auch weiterhin sofort auch ohne Anordnung des Gesundheitsamtes abzusondern.
- Genesene und/oder vollständig geimpfte enge Kontaktpersonen müssen sich bei Symptommfreiheit nicht absondern. Dennoch sind diese verpflichtet, den entsprechenden Nachweis gegenüber dem Gesundheitsamt zu erbringen. Dafür gilt eine Frist von drei Tagen.
- Die Absonderung enger Kontaktpersonen endet 10 Tage nach dem Tag des letzten Kontakts zum Quellfall und 48 Stunden Symptommfreiheit, sofern das Gesundheitsamt nichts anderes angeordnet hat (vorher waren es 14 Tage). Jedoch kann diese Zeit bereits früher beendet werden: frühestens am 5. Tag der Absonderung bei durchgehender Symptommfreiheit mittels negativem PCR-Test oder frühestens am 7. Tag bei durchgehender Symptommfreiheit mittels negativem Antigenschnelltest. Die Absonderung endet dann mit dem Vorliegen des negativen Testnachweises, welches unverzüglich dem Gesundheitsamt übermittelt werden muss.

Die Testung muss als Fremdttestung durch einen Leistungserbringer nach § 6 Abs. 1 Coronavirus-Testverordnung (TestV), wie zum Beispiel Arztpraxen, Apotheken oder beauftragte Teststellen erfolgen. Der Antigenschnelltest muss die durch das Paul-Ehrlich-Institut in Abstimmung mit dem Robert Koch-Institut festgelegten Mindestkriterien für Antigen-Tests erfüllen.

Die Allgemeinverfügung finden Sie unter:
<https://www.vogtlandkreis.de/AllgemeinverfügungAbsonderung02Oktober2021>



Aufruf: Treuener Adventskalender 2021

Die gemütlichen Stunden in geselliger Runde zum Treuener Adventskalender sind der Zauber zum Jahresausklang.

Die aktuelle Situation bringt Unsicherheit in die diesjährige Planung nach der Zwangspause im letzten Jahr. Im kreativen Austausch zwischen dem Gremium „Aktiv für Treuen“ und innerstädtischen Akteuren entstand die Idee zur **Option als Freiluftveranstaltung an zentraler Stelle**. Pandemiebedingt kann es schwierig werden, sich in Geschäften oder anderen Räumlichkeiten zu treffen. Sollten Veranstaltungen in geschlossenen Räumen möglich sein, können Sie diese selbstverständlich nutzen. Alternativ stehen Ihnen 2021 erstmalig am Marktplatz zwei Stände zur täglichen, individuellen Nutzung bereit. Nun liegt es an Ihnen diese flexibel und exklusiv mit Ideenreichtum und Liebe zu beleben.

Gestalten Sie Ihre Treuener Adventszeit mit: Lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf. Jeder darf mitmachen! Für Ihre Fragen stehen wir Ihnen unter 037468 638-58 zur Verfügung.

Die freien Termine finden Sie unter www.treuen.de. Hier können Sie sich direkt anmelden.

Impressum

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber: Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen,

Tel.: 037468/63839, Fax: 037468/63854,

E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt: Bürgermeisterin Andrea Jedzig, Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung und Druck: Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.



Fein!

1. Nun kommt der bunte Herbst heran.
Mit Sorgen blickt so mancher man zum großen Blätterdach.
„Ach!“

2. „Wo soll ich mit dem Laub bloß hin?
Mir steht es beinah bis ans Kinn, das große Blätterdach!“
„Ach!“

3. Die Freude an der bunten Pracht
ist mir vergangen über Nacht.
Mit Nachbarn hab` ich auch schon Krach!
„Ach!“

4. Ist eine Lösung denn in Sicht?
Heißt die vielleicht ganz schlicht:
`Ich sollte mehr gelassen sein?`
„Fein!“

Friedemann Joachim Pelz, Treuen

**A. W.
LUDWIG**

BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037468.579624 · Mobil: 0173.3937846
Bahnhofstraße 25 · 08233 Treuen
www.aw-ludwig-bestattungen.de

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.





300 EUR!!! für Treuener Export.

Altes Becherglas der Stadtbrauerei Treuen vor 1945, von Sammler gesucht.

Tel.: 06441-87255, E-Mail: j.elm@web.de

Lagerhalle im Gewerbegebiet Treuen

Wir bieten freie Lagerfläche für Handel und Industrie

Ladetechnik vorhanden, auch Transport und Kommissionierung möglich.

Abstellmöglichkeiten für Wohnwagen und Wohnmobil

BONK-TRANSPORTE

bt@bonk-transporte.de,
037468-7117 oder 0172-3717117

**Anzeigenannahme- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
14. OKTOBER'21**

**Plobner und Michaelis OHG
Autohaus Treuen**

H.-Heine-Str. 16 · 08233 Treuen
Tel. 037468/2531
www.autohaus-treuen.de



Freie Kfz-Meisterwerkstatt
Reparatur und Wartung, Reifen-Klimaanlagenservice
TÜV/AU, Kostenloser Ersatzwagen
Verkauf von EU-Fahrzeugen
sowie Jahres- und Gebrauchtwagen



**BESTATTUNGEN
Hannemann**

Ansprechpartner: Chessy Kölbel

Tag und Nacht

Telefon: 03 74 68/68 84 65 oder 01 76/61 07 09 56

Königstraße 11 • 08233 Treuen

*Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.
Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.*

**Wenn der Mensch den Menschen
braucht, dann sind wir für Sie da.**

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.

FORNER

ingenieurbüro

Tragwerksplanung
 Statik
 Bauphysik
 Energieausweise
 Gutachten
 Gesamtplanung

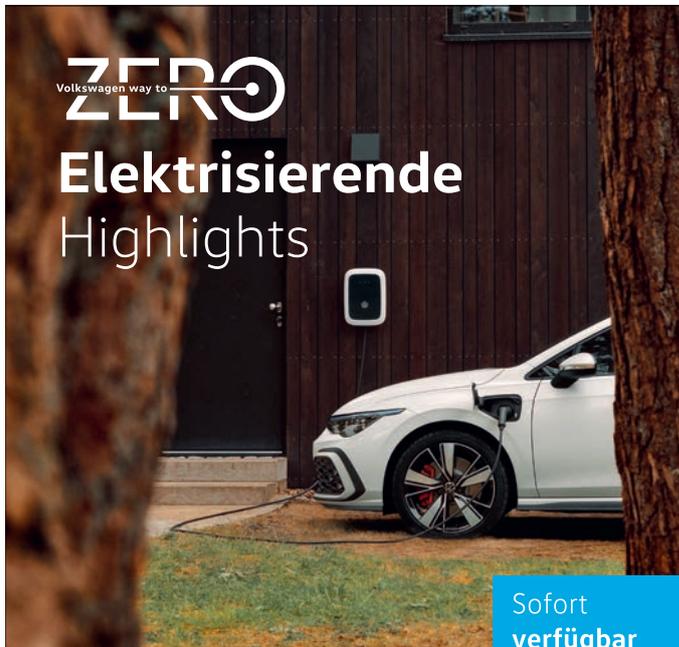
25 Jahre Kompetenz
 1800 Projekte



Königstr. 19, 08233 Treuen
 Tel. +49 37468 76 48-0
 Fax +49 37468 76 48-55
 statistik@forner.org, www.forner.org

Volkswagen way to
ZERO

Elektrisierende Highlights



Sofort
 verfügbar



Der Golf GTE

Golf GTE 1,4 l eHybrid OPF 110 kW (150 PS) / 80 kW (110 PS)

6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: kombiniert 1,5;

Stromverbrauch, kWh/100 km: kombiniert 11,4; CO₂-

Emissionen, g/km: kombiniert 34,0

Ausstattung: Farbe: Mondsteingrau, Leichtmetallfelgen: 17",
 getönte Scheiben, IQ.Light, LED-Matrix Scheinwerfer, Abbiege-
 /Kurvenlicht, Tempomat mit autom. Distanzregelung,
 Sportlederlenkrad, Lenkrad beheizbar, Klimaautomatik 3
 Zonen, Sitzheizung vorne, Einparkhilfe vorn + hinten, Touch
 Screen, Navigationssystem, Virtuelles Cockpit, Ambiente Licht,
 WLAN, CarPlay, Android Auto, uvm.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer
 jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis

inkl. Überführungskosten: 39.860,00 €

Anzahlung: 7.000,00 €

Nettodarlehensbetrag: 33.549,99 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,97 %

Effektiver Jahreszins: 1,99 %

Laufzeit: 48 Monate

Schlussrate: 21.380,86 €

Gesamtbetrag: 35.732,86 €

48 mtl. Finanzierungsrate à 299,00 €

Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57,
 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler
 gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen
 Vertragsunterlagen zusammenstellen.¹

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 09/2021. Änderun-
 gen und Irrtümer vorbehalten. Bildliche Darstellungen können
 vom Auslieferungsstand unwesentlich abweichen. ¹ Bonität vor-
 ausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Ver-
 braucher.



AUTOHAUS
Meinhold
 – einfach doppelt gut!

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Meinhold GmbH

Werkstraße 6, 08209 Auerbach

Tel. 03744 25070, www.autohaus-meinhold.de

Grabmale

Einfassungen, Nachschriften
 Reparaturen, Umarbeitungen



seit 1887

Steinmetzbetrieb
Paul Eismann

Wetzelsgrüner Str. 2 · 08233 Treuen
 Tel. 037468/22 43 · steineismann@aol.com

Termine auch nach Absprache – auch auf dem Friedhof.

Lengenfelder Recycling und Abbruch GmbH

08485 LENGENFELD · Auerbacher Straße 42



CONTAINERDIENST

- Für Privatkunden
- Für Gewerbekunden und Betriebe
- Container von 5 m³ bis 10 m³ optional mit Deckel oder Klappe
- Für sämtliche Abfälle inklusive fachgerechter Entsorgung
 z.B. Grünschnitt, Altholz, Abbruchmaterial, Ziegel, Beton,
 Mischabfälle, Schrott, Sperrmüll, Entrümpelungsmassen,
 Erdaushub, Boden und Steine, Asbest, Dachpappe
- Lieferung von Schüttgütern

Tel.: 037606 / 30015